

Journal of Tianjin Foreign Studies University

- 英语状态动词进行时的功能阐释
- 翻译中语义和文体信息的对等传递
- 后方法视域与全球化时代的大学英语教学
- 论安妮·麦珂尔斯《冬日墓穴》中的家园意识

天津外国语大学

学报

TIANJIN WAIGUOYU
DAXUE XUEBAO

2014 03

JOURNAL OF TIANJIN FOREIGN STUDIES UNIVERSITY
NUMBER 3 (SERIAL NO. 105) MAY 2014

Contents

- A Functional Interpretation of the English Stative Verbs in Progressive Tense
.....CHAI Tong-wen (1)
- A New Interpretation on the Moscow Semantic School.....XU Tao (8)
- A Study of the Semantic Prosody Differences of Synonyms Based on Russian
National Corpus.....SUN Min-qing (17)
- The Equivalent Translation of Meaning and Style.....YING Lin-zhong (23)
- On the English Translation of Hezhe Yimakn Epics from an
Ethnological Perspective.....WANG Wei-bo & CHEN Wei (31)
- An Analysis of Fidelity in Giles' Version of the *Three Character Classic*
.....LIU Hao-bo & LIN Yu-juan (35)
- A Study of the Translation of Foreign Literature in Kunming during the War
of Resistance against Japan.....PANG Xue-feng (40)
- The Postmethod Perspective and College English Teaching and Learning
in the Era of Globalization.....RAO Xiao-fei & JI Pin (46)
- The Methods and Significances of Meta-learning Ability Study in College English
Learning Based on Targeted Teaching Strategy
.....SU Shi-wei, GUO Jian-hui & LI Wen (54)
- A Study of Constructivism-based Korean Culture Teaching.....CHI Lin-lin & CUI Ying (59)
- A Comparative Analysis of the Learning Tasks in *Comprehensive English Course:*
Intensive Reading and An Integrated English Course.....HUA Wei-fen (64)
- Home Consciousness in Anne Michaels' *The Winter Vault*.....YUAN Xia (70)
- An Interpretation of Mark Twain's Oral Autobiography from the Perspective
of Autobiographical Literature.....JIANG Gui-mei (76)

天津外国语大学学报

第21卷 第3期
2014年第3期

特约编委 (以姓氏笔划为序)
王守仁 南京大学
王克非 北京外国语大学
王初明 广东外语外贸大学
申丹 北京大学
史铁强 北京外国语大学
许钧 南京大学
束定芳 上海外国语大学
金莉 北京外国语大学
杨信彰 厦门大学
罗选民 清华大学
徐盛桓 河南大学
程朝翔 北京大学
熊学亮 复旦大学
谭晶华 上海外国语大学

编委会

主任 修刚
副主任 陈法春 王铭玉
编委 (以姓氏笔划为序)
闫沐新 孙爱玲
佟立 张晓希
林克难 单体瑞
郑铁生 姜雅明
魏晋慧

主编 修刚
副主编 魏晋慧(常务)

编辑 于涛 吕红周

目次

外国语言与语言学研究

- 英语状态动词进行时的功能阐释……………柴同文(1)
莫斯科语义学派思想新论……………徐涛(8)
基于俄语国家语料库的同义词语义韵差异研究……………孙敏庆(17)

翻译研究

- 翻译中语义和文体信息的对等传递……………应林忠(23)
少数民族典籍英译的民族学方法
——以赫哲族史诗《伊玛堪》英译为例
……………王维波,陈伟(31)
翟理斯《三字经》重译本的忠实性评析……………刘昊博,林玉娟(35)
抗战时期昆明的外国文学译介研究……………庞学峰(40)

外语教学研究

- 后方法视域与全球化时代的大学英语教学
……………饶小飞,季频(46)
基于定向教学思想的大学英语元学习能力培养及其
实证研究的方法和意义……………粟时伟,郭建辉,李文(54)
基于建构主义的韩国文化教学研究……………迟琳琳,崔颖(59)
《现代大学英语:精读》和《综合教程》的学习任务
对比分析……………华维芬(64)

外国文学研究

- 论安妮·麦珂尔斯《冬日墓穴》中的家园意识……………袁霞(70)
自传文学视野下马克·吐温口述自传解读……………姜贵梅(76)

投稿须知……………(53)

期刊基本参数: CN 12-1422/H * 1993 * b * 16 * 80 * zh * P * ¥ 9.00 * 2500 * 13 * 2014 - 05

欢迎订阅 欢迎投稿

天津外国语大学学报

邮发代号：6-160

《天津外国语大学学报》是我国外语研究的重要学术期刊，全国优秀社科学报，天津市一级期刊，辟有翻译研究、外国语言研究、外语教学研究、外国文学研究、综合外语研究等栏目。欢迎广大教师及研究人员投稿、订阅！有关投稿、订阅的详细情况也可登录我校园网 www.tjfsu.edu.cn，点击“学报”进入学报网站查询。

《天津外国语大学学报》(双月刊)，逢单月20日出版，国内外公开发行，由全国各地邮局征订发行。本刊每本定价9元，全年54元。如误订或补订，可直接与编辑部联系。

联系地址：天津市河西区马场道117号 天津外国语大学 学报编辑部

邮编：300204 电话：022-23285743

E-mail: journal@tjfsu.edu.cn

- 全国优秀社科学报
- 天津市一级期刊
- 《中国学术期刊(光盘版)》、《中国期刊网》全文收录期刊
- 《中国学术期刊综合评价数据库》来源期刊
- “万方数据—数字化期刊群”全文收录期刊
- 《中文科技期刊数据库(全文版)》收录期刊

天津外国语大学学报(双月刊)

2014年第3期(第21卷第3期)

2014年5月20日出版(1993年创刊，总第105期)

JOURNAL OF TIANJIN FOREIGN
STUDIES UNIVERSITY (Bimonthly)

Vol. 21 No.3 May 2014 (Founded in 1993, Serial No. 105)

主管单位	天津市教育委员会	Directed by	Tianjin Municipal Education Commission
主办单位	天津外国语大学	Sponsored by	Tianjin Foreign Studies University
编辑出版	天津外国语大学学报编辑部	Edited by	Editorial Board of Journal of Tianjin Foreign Studies University
主 编	修 刚	Editor-in-Chief	Xiu Gang
地 址	天津市河西区马场道117号	Address	117 Machang Road, Hexi District, Tianjin
邮 编	300204	Post Code	300204
印 刷	天津印艺通制版印刷有限责任公司	Printed by	Tianjin Yinyitong Printing Co., Ltd.
发行范围	国内外公开发行	Distribution Scope	Home and Abroad
国内发行	天津市邮政局	Distributed Domestically by	Tianjin Post Office
国外发行	中国国际图书贸易总公司	Distributed Abroad by	China International Book Trading Corporation

刊号 ISSN 1008-665X
CN 12-1422/H

国内邮发代号：6-160 国外发行代号：BM2206 定价：9.00元